

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2008

Utgiven i Helsingfors den 10 december 2008

Nr 796—799

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
796	Lag om arbets- och näringscentraler samt arbets- och näringsbyråer .....	2453
797	Lag om ändring av bilagorna till lagen om offentlig upphandling .....	2456
798	Lag om ändring av bilagorna till lagen om upphandling inom sektorerna vatten, energi, transporter och posttjänster .....	2466
799	Statsrådets förordning om ändring av 9 § i statsrådets förordning om strukturfonderna .....	2476

## Nr 796

### Lag

#### om arbets- och näringscentraler samt arbets- och näringsbyråer

Given i Helsingfors den 5 december 2008

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

#### 1 §

#### *Arbets- och näringscentraler samt arbets- och näringsbyråer*

Arbets- och näringscentralerna är regionalförvaltningsenheter inom arbets- och näringsministeriets förvaltningsområde. Centralerna ska främja utvecklingen av näringarna, arbetsmarknaderna, invandringen och landsbygden samt det regionala arbets- och näringspolitiska samarbetet.

Arbets- och näringsbyråerna är lokalförvaltningsmyndigheter som lyder under centralen. Byråerna ska främja fungerande arbetsmarknader, tillhandahålla tjänster för näringarna och företagen samt utveckla det regionala arbets- och näringspolitiska samarbetet. Byråerna inrättas och läggs ner av centralen, som också fattar beslut om deras verksamhetsställen.

De uppgifter som centralerna och byråerna har utanför sina verksamhetsområden sköter de i nätverk med flera centraler eller byråer och i samarbete med andra myndigheter, organisationer och kunder.

#### 2 §

#### *Centralens uppgifter*

Centralen ska genom att sörja för finansierings-, utbildnings- och utvecklingstjänster samt andra tjänster inom sitt verksamhetsområde

1) främja i synnerhet små och medelstora företags verksamhet, verksamhetsförutsättningar och internationalisering samt fungerande arbetsmarknader, tillgången på arbetskraft, sysselsättningen och till den anknuten invandring samt invandrares integration,

2) främja en innovationsbaserad utveckling

RP 55/2008  
AjUB 10/2008  
RSv 155/2008

av näringarna och svara för de uppgifter som sköts av Tekes — utvecklingscentralen för teknologi och innovationer (*Tekes*) samt främja att den nationella teknologi- och innovationspolitikens mål nås på regional nivå,

3) främja gårdsbruket och energifrågor, fiskerinäringen och övriga landsbygdsnäringar samt övervaka att de bestämmelser som gäller dem iakttas,

4) sköta övriga uppgifter som det föreskrivs särskilt att centralen ska sköta eller som arbets- och näringsministeriet har ålagt den.

### 3 §

#### *Styrning och övervakning av centralen*

Den allmänna administrativa styrningen och övervakningen av centralen ankommer på arbets- och näringsministeriet.

Arbets- och näringsministeriet, inrikesministeriet, jord- och skogsbruksministeriet, Tekes, Livsmedelssäkerhetsverket (*Evira*) och Landsbygdsverket styr och övervakar centralens verksamhet inom sina egna ansvarsområden.

Arbets- och näringsministeriet får bestämma att centralen ska specialisera sig och sköta uppgifter också utanför sitt verksamhetsområde.

Arbets- och näringsministeriet samordnar den styrning som utövas av arbets- och näringsministeriet, inrikesministeriet, jord- och skogsbruksministeriet, Tekes, *Evira* och Landsbygdsverket.

### 4 §

#### *Centralens ledning och beslutanderätt*

Centralen har en direktör. Direktören leder centralens verksamhet och svarar för att de resultatmål som arbets- och näringsministeriet uppställt för centralen nås. Dessutom svarar direktören för att avtalet mellan Landsbygdsverket och centralen om utbetalande myndighet fullföljs.

De ärenden som ska avgöras vid centralen avgörs av direktören eller av någon annan tjänsteman som har beslutanderätt enligt lag eller enligt arbetsordningen. Direktören får

dock förbehålla sig beslutanderätten i ett ärende som enligt arbetsordningen får avgöras av en tjänsteman.

### 5 §

#### *Centralens arbetsordning*

Arbetsordningen fastställs av centralens direktör. I centralens arbetsordning meddelas närmare bestämmelser om

- 1) centralens organisation,
- 2) utövande av beslutanderätten,
- 3) beslutsförfarandet,
- 4) de samarbetsgrupper som finns i anslutning till centralen,
- 5) övriga frågor som hör till den interna förvaltningen.

### 6 §

#### *Närmare bestämmelser om centralen*

I fråga om behörighetsvillkoren för tjänsterna vid centralen och besättandet av tjänsterna gäller statstjänstemannalagen (750/1994). Genom förordning av statsrådet utfärdas det bestämmelser om nämnda frågor, om centralernas antal, verksamhetsområden och organisation, om de delegationer och kommissioner som finns i anslutning till centralen, om centralens ledning, om beviljande av tjänstledighet för centralens tjänstemän och om vikariat samt om företrädande av staten vid domstolar och ämbetsverk.

### 7 §

#### *Byråns uppgifter*

Byrån ska

- 1) arbeta för att trygga tillgången på arbetskraft och förbättra sysselsättningen,
- 2) verkställa den offentliga arbetskraftsservicen,
- 3) främja invandrares integration,
- 4) tillhandahålla rådgivning i fråga om företagstjänster,
- 5) sköta övriga uppgifter som byrån har enligt lag eller som centralen har ålagt den.

## 8 §

*Styrning av byrån*

Arbets- och näringsministeriet fastställer en strategi, uppställer resultatmål och meddelar anvisningar för centralen när den styr byråerna.

## 9 §

*Byråns ledning och beslutanderätt*

Arbets- och näringsbyråns direktör är chef för byrån. Arbets- och näringsbyråns direktör leder byråns verksamhet och svarar för att de resultatmål som centralen uppställt för byrån nås.

De ärenden som ska avgöras vid byrån avgörs av arbets- och näringsbyråns direktör eller av någon annan tjänsteman som har beslutanderätt enligt lag eller enligt arbetsordningen. I arbetsordningen kan beslutanderätt delegeras till övriga tjänstemän.

Arbets- och näringsbyråns direktör får dock förbehålla sig beslutanderätten i ett ärende som enligt arbetsordningen får avgöras av en tjänsteman.

## 10 §

*Byråns arbetsordning*

Arbetsordningen fastställs av arbets- och näringsbyråns direktör. I byråns arbetsordning meddelas närmare bestämmelser om

- 1) byråns organisation,
- 2) utövande av beslutanderätten,
- 3) beslutsförfarandet,
- 4) övriga frågor som hör till den interna förvaltningen.

Helsingfors den 5 december 2008

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

## 11 §

*Närmare bestämmelser om byrån*

I fråga om behörighetsvillkoren för tjänsterna vid byrån och besättandet av tjänsterna gäller statstjänstemannalagen. Genom förordning av statsrådet utfärdas det närmare bestämmelser om nämnda frågor, om utnämning till tjänster vid byrån, om beviljande av tjänstledighet för byråns tjänstemän och om vikariat samt om företrädande av staten vid domstolar och ämbetsverk.

## 12 §

*Ikraftträdande*

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2009.

Genom denna lag upphävs lagen av den 10 januari 1997 om arbetskrafts- och näringscentraler (23/1997) jämte ändringar.

## 13 §

*Övergångsbestämmelser*

Om det i någon annan lag eller i bestämmelser som har utfärdats med stöd av den hänvisas till arbetskrafts- och näringscentralen, ska hänvisningen anses gälla en sådan arbets- och näringscentral som avses i denna lag, om inte något annat följer av denna lag.

Om det i någon annan lag eller i bestämmelser som har utfärdats med stöd av den hänvisas till arbetskraftsbyrån, ska hänvisningen anses gälla en sådan arbets- och näringsbyrå som avses i denna lag, om inte något annat följer av denna lag.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Arbetsminister *Tarja Cronberg*

**Nr 797**

**L a g**

**om ändring av bilagorna till lagen om offentlig upphandling**

Given i Helsingfors den 5 december 2008

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 30 mars 2007 om offentlig upphandling (348/2007) bilagorna som  
följer:

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2009.

Helsingfors den 5 december 2008

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

*Arbetsminister Tarja Cronberg*

## Bilaga A

PRIMÄRA TJÄNSTER<sup>1</sup>

Kategori	Beskrivning	CPC-referensnummer <sup>2</sup>	CPV- referensnummer
1	Underhålls- och reparationstjänster	6112, 6122, 633, 886	Från 50100000-6 till 50884000-5 (utom 50310000-1 till 50324200-4 och 50116510-9, 50190000-3, 50229000-6, 50243000-0) och från 51000000-9 till 51900000-1
2	Landtransport <sup>3</sup> , även säkerhets- och kurirtransporter, med undantag av postbefordran	712 (utom 71235), 7512, 87304	Från 60100000-9 till 60183000-4 (utom 60160000-7, 60161000-4, 60220000-6), och från 64120000-3 till 64121200-2
3	Flygtransport av passagerare och gods, med undantag av postbefordran	73 (utom 7321)	Från 60410000-5 till 60424120-3 (utom 60411000-2, 60421000-5), och 60500000-3, från 60440000-4 till 60445000-9
4	Postbefordran på land <sup>4</sup> och i luften	71235, 7321	60160000-7, 60161000-4, 60411000-2, 60421000-5
5	Telekommunikationstjänster	752	Från 64200000-8 till 64228200-2, 72318000-7, och från 72700000-7 till 72720000-3
6	Finansiella tjänster: a) Försäkringstjänster b) Bank- och investeringstjänster <sup>5</sup>	ex 81, 812, 814	Från 66100000-1 till 66720000-3
7	Databehandlingstjänster och därmed sammanhängande tjänster	84	Från 50310000-1 till 50324200-4, från 72000000-5 till 72920000-5 (utom 72318000-7 och från 72700000-7 till 72720000-3), 79342410-4
8	Forsknings- och utvecklingstjänster <sup>6</sup>	85	Från 73000000-2 till 73436000-7 (utom 73200000-4, 73210000-7, 73220000-0)

<sup>1</sup> Vid olikheter i tolkningen mellan CPV och CPC skall CPC- nomenklaturen tillämpas.

<sup>2</sup> CPC-nomenklatur (preliminär version) som används för att fastställa tillämpningsområdet för direktiv 92/50/EEG.

<sup>3</sup> Med undantag av järnvägstransport som omfattas av kategori 18.

<sup>4</sup> Med undantag av järnvägstransport som omfattas av kategori 18.

<sup>5</sup> Med undantag av finansiella tjänster i samband med utfärdande, förvärv, försäljning eller överföring av värdepapper eller andra finansiella instrument samt centralbankstjänster.

Dessutom undantas tjänster som avser förvärv eller hyra, oavsett finansieringsvillkor, av mark, befintliga byggnader eller annan fast egendom eller som avser rättigheter till sådan egendom. Finansiella tjänster som tillhandahålls samtidigt med, före eller efter köpe- eller hyreskontraktet, oberoende av form, skall dock omfattas av denna lag.

<sup>6</sup> Med undantag av forsknings- och utvecklingstjänster som inte uteslutande är till förmån för den upphandlande enheten i dess egen verksamhet, under förutsättning att dessa tjänster helt finansieras av den upphandlande enheten.

9	Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster	862	Från 79210000-9 till 79223000-3
10	Marknads- och opinionsundersökningar	864	Från 79300000-7 till 79330000-6, och 79342310-9, 79342311-6
11	Organisationskonsulttjänster <sup>7</sup> och därmed sammanhängande tjänster	865, 866	Från 73200000-4 till 73220000-0, från 79400000-8 till 79421200-3 och 79342000-3, 79342100-4, 79342300-6, 79342320-2, 79342321-9, 79910000-6, 79991000-7, 98362000-8
12	Arkitekttjänster, tekniska konsulttjänster och integrerade tekniska tjänster, stadsplanering och landskapsarkitektur, därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, teknisk provning och analys	867	Från 71000000-8 till 71900000-7 (utom 71550000-8) och 79994000-8
13	Reklamtjänster	871	Från 79341000-6 till 79342200-5 (utom 79342000-3 och 79342100-4)
14	Fastighetsstädning och fastighetsförvaltning	874, 82201- 82206	Från 70300000-4 till 70340000-6, och från 90900000-6 till 90924000-0
15	Förlags- och tryckeritjänster mot arvode eller på kontrakt	88442	Från 79800000-2 till 79824000-6, från 79970000-6 till 79980000-7
16	Avlopps- och renhållningstjänster, sanering och liknande tjänster	94	Från 90400000-1 till 90743200-9 (utom 90712200-3) från 90910000-9 till 90920000-2 och 50190000-3, 50229000-6, 50243000-0

<sup>7</sup> Med undantag av skiljemanna- och förlikningstjänster.

## Bilaga B

## SEKUNDÄRA TJÄNSTEUPPHANDLINGAR

Kategori	Beskrivning	CPC-referensnummer	CPV- referensnummer
17	Hotell- och restaurangtjänster	64	Från 55100000-1 till 55524000-9, och 98340000-8 till 98341100-6
18	Järnvägstransport	711	Från 60200000-0 till 60220000-6
19	Sjötransport	72	Från 60600000-4 till 60653000-0, och från 63727000-1 till 63727200-3
20	Hjälp-tjänster och tjänster i anslutning till transporter	74	Från 63000000-9 till 63734000-3 (utom 63711200-8, 63712700-0, 63712710-3, och från 63727000-1 till 63727200-3), och 98361000-1
21	Juridiska tjänster	861	Från 79100000-5 till 79140000-7
22	Rekrytering och urval av personal <sup>8</sup>	872	Från 79600000-0 till 79635000-4 (utom 79611000-0, 79632000-3, 79633000-0), och från 98500000-8 till 98514000-9
23	Spanings- och säkerhetstjänster, med undantag av säkerhetstransporter	873 (utom 87304)	Från 79700000-1 till 79723000-8
24	Undervisning och yrkesutbildning	92	Från 80100000-5 till 80660000-8 (utom 80533000-9, 80533100-0, 80533200-1)
25	Hälsovård och socialtjänster	93	79611000-0, och från 85000000-9 till 85323000-9 (utom 85321000-5 och 85322000-2)
26	Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet <sup>9</sup>	96	Från 79995000-5 till 79995200-7, och från 92000000-1 till 92700000-8 (utom 92230000-2, 92231000-9, 92232000-6)
27	Övriga tjänster		

<sup>8</sup> Med undantag av anställningskontrakt.

<sup>9</sup> Med undantag av kontrakt som avser förvärv, utveckling, produktion eller samproduktion av program som utförs av radio- och TV-bolag samt kontrakt om sändningstider.

## Bilaga C

NACE <sup>10</sup>					CPV- kod
Avdelning F			BYGGENTREPRENADER		
Huvud-grupp	Grupp	Under-grupp	Benämning	Anm.	
45			Byggverksamhet	Omfattar: nybyggnad, renovering och normal reparation	45000000
	45.1		Mark- och grundarbeten		45100000
		45.11	Rivning av hus; markarbeten	Omfattar: – rivning och rasering av byggnader och andra anläggningar – röjning av byggplatser – markarbeten: schaktning, deponering, nivellering av byggplatser, dikesgrävning, bergrensning, sprängning etc. – iordningställande av gruvarbetsplatser – avtäckning samt annat iordningställande av ägor och platser som innehåller mineraler  Omfattar även: – dränering av byggplatser – dränering av jordbruks- eller skogsbruksmark	45110000
		45.12	Markundersökning	Omfattar: – provborrning och tagning av kärnprov för byggande, för geofysiska, geologiska eller liknande ändamål.  Omfattar inte: – borrning av källor för produktion av råpetroleum eller naturgas, jfr 11.20	45120000

<sup>10</sup> Rådets förordning (EEG) nr 3037/90 av den 9 oktober 1990 om statistisk näringsgrensindelning i Europeiska gemenskapen (EGT L 293, 24.10.1990, s. 1). Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EEG) nr 761/93 (EGT L 83, 3.4.1993, s. 1). Om tolkningen skiljer sig åt mellan CPV och NACE, skall NACE-nomenklaturen tillämpas.

				<ul style="list-style-type: none"> <li>– brunnborrning, jfr 45.25</li> <li>– schaktsänkning, jfr 45.25</li> <li>– spårning av olje- och naturgasfält, utförande av geofysiska, geologiska och seismiska undersökningar, jfr 74.20</li> </ul>	
	45.2		Bygg- och anläggningsarbeten		45200000
		45.21	Uppförande av hus och andra byggnadsverk	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– byggande av alla slags byggnader</li> <li>– byggande av anläggningar inom väg- och vattenbyggnad o.d. <ul style="list-style-type: none"> <li>– broar, inklusive sådana för upphöjda vägar, viadukter, tunnlar och tunnelbanor</li> <li>– rörledningar för fjärrtransport, fjärrnät för el och telekommunikation</li> <li>– rörledningar i tätort, tätortsnet för el och telekommunikation samt därmed förknippade arbeten</li> <li>– montering och uppförande på plats av monteringsfärdiga byggnader.</li> </ul> </li> </ul> <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– tjänster i anslutning till råpetroleum och naturgasutvinning, jfr 11.20</li> <li>– uppförande av kompletta monteringsfärdiga byggnader av egentillverkade delar av annat material än betong, jfr huvudgrupperna 20, 26 och 28</li> <li>– anläggning av stadion, simbassänger, idrottshallar, tennisbanor, golfbanor eller andra idrottsanläggningar, exklusive uppförande av byggnader, jfr 45.23</li> </ul>	<p>45210000</p> <p>Utom:</p> <p>45213316</p> <p>45220000</p> <p>45231000</p> <p>45232000</p>

				<ul style="list-style-type: none"> <li>– bygginstallationer, jfr 45.3</li> <li>– slutbehandling av byggnader, jfr 45.4</li> <li>– arkitektverksamhet och teknisk konsultverksamhet, jfr 74.20</li> <li>– projektledning för byggande, jfr 74.20</li> </ul>	
		45.22	Takarbeten	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– byggande av tak</li> <li>– taktäckning</li> <li>– impregnering</li> </ul>	45261000
		45.23	Anläggning av vägar, flygfält och idrottsanläggningar	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– anläggning av vägar, gator samt andra kör- och gångvägar</li> <li>– anläggning av järnvägar</li> <li>– anläggning av start- och landningsbanor på flygfält</li> <li>– anläggning av stadion, simbassänger, idrottshallar, tennisbanor, golfbanor eller andra idrottsanläggningar, exklusive uppförande av byggnader</li> <li>– målning av vägmarkeringar och markeringar på parkeringsplatser.</li> </ul> <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– förberedande markarbeten, jfr 45.11</li> </ul>	45212212 och DA03 45230000 utom: 45231000 45232000 45234115
		45.24	Vattenbyggnad	<p>Omfattar anläggning av:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– vattenleder, hamn- och flodarbeten, småbåtshamnar (marinor), slussar etc.</li> <li>– dammar, diken o.d.</li> <li>– muddring</li> <li>– undervattensarbete</li> </ul>	45240000
		45.25	Andra bygg- och anläggningsarbeten	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– bygg- eller anläggningsverksamhet som är specialiserad inom något för olika slags konstruktioner gemensamt område och fordrar specialistkompetens eller specialutrustning</li> </ul>	45250000 45262000

				<ul style="list-style-type: none"> <li>– grundläggning inklusive pålning</li> <li>– borrhning och byggande av brunnar, schaktsänkning</li> <li>– uppförande av icke egentillverkade stålelement</li> <li>– bockning av stål</li> <li>– murning och stenläggning</li> <li>– resning och nedmontering av byggnadsställningar och arbetsplattformar, inklusive uthyrning av byggnadsställningar och arbetsplattformar</li> <li>– uppförande av skorstenar och industriugnar</li> </ul> <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– uthyrning av byggnadsställningar utan resning och nedmontering, jfr 71.32</li> </ul>	
	45.3		Bygginstallationer		45300000
		45.31	Elinstallationer	<p>Omfattar:</p> <p>installation i byggnader och andra anläggningar av:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– elkablar och elarmatur</li> <li>– telekommunikationssystem</li> <li>– elvärmesystem</li> <li>– antenner</li> <li>– brandlarm</li> <li>– tjuvlarm</li> <li>– hissar och rulltrappor</li> <li>– åskledare etc.</li> </ul>	<p>45213316</p> <p>45310000</p> <p>Utom:</p> <p>45316000</p>
		45.32	Isoleringsarbeten	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– installation i byggnader och andra anläggningar av värme-, ljud- eller vibrationsisolering</li> </ul> <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– impregnering, jfr 45.22</li> </ul>	45320000
		45.33	VVS-arbeten	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– installation i byggnader och andra anläggningar av:</li> </ul>	45330000

				<ul style="list-style-type: none"> <li>– vattensystem samt sanitetsutrustning</li> <li>gasarmaturer</li> <li>– värme-, ventilations-, kyl- och luftkonditioneringsutrustning inklusive ledningar</li> <li>– sprinklersystem</li> </ul> <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– installation av elvärmesystem, jfr 45.31</li> </ul>	
		45.34	Andra bygginstallationer	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– installation av belysnings- och signalsystem till vägar, järnvägar, flygfält och hamnar</li> <li>– installation i byggnader och andra anläggningar av andra armaturer och anordningar</li> </ul>	45234115 45316000 45340000
	45.4		Slutbehandling av byggnader		45400000
		45.41	Puts-, fasad- och stuckaturarbeten	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– anbringande på byggnader och andra anläggningar av invändig eller utvändig puts och stuck inklusive närstående basmaterial för putsning</li> </ul>	45410000
		45.42	Byggnads-snickeriarbeten	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– installation av icke egentillverkade dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, kök med fast inredning, trappor, butiksinredning o.d., av trä eller andra material</li> <li>– invändig slutbehandling såsom arbete med tak, väggbeklädnader av trä och flyttbara skiljeväggar etc.</li> </ul> <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>–läggning av parkett och andra golvbeläggningar av trä, jfr 45.43</li> </ul>	45420000
		45.43	Golv- och väggbeläggningsarbeten	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– läggning, uppsättning eller fastsättning i byggnader och</li> </ul>	45430000

				<p>andra anläggningar av:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– vägg- eller golvplattor av keramiskt material, betong eller huggen sten</li> <li>– parkett och andra golvbeläggningar av trä</li> <li>– mattor samt golvbeläggningar av linoleum, inklusive av gummi eller plast</li> <li>– terrazzo-, marmor-, granit- eller skiffergolv eller -väggar</li> <li>– tapeter</li> </ul>	
		45.44	Måleri- och glasmästeri-arbeten	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– invändig och utvändig målning av byggnader</li> <li>– målning av anläggningar inom väg- och vattenbyggnad o.d.</li> <li>– installation av glas, speglar etc.</li> </ul> <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– installation av fönster, jfr 45.42</li> </ul>	45440000
		45.45	Annan slutbehandling av byggnader	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– installation av privata simbassänger</li> <li>– rengöring med ånga, blästring och liknande behandling av fasader</li> <li>– annan slutbehandling av byggnader.</li> </ul> <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– invändig rengöring av byggnader och andra konstruktioner, jfr 74.70</li> </ul>	45212212 och DA04 45450000
	45.5		Uthyrning av bygg- och anläggningsmaskiner med förare		45500000
		45.50	Uthyrning av bygg- och anläggningsmaskiner med förare	<p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– uthyrning av bygg- och anläggningsmaskiner samt -utrustning utan förare, jfr 71.32</li> </ul>	45500000

**Nr 798**

**L a g**

**om ändring av bilagorna till lagen om upphandling inom sektorerna vatten, energi,  
transporter och posttjänster**

Given i Helsingfors den 5 december 2008

---

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 30 mars 2007 om upphandling inom sektorerna vatten, energi,  
transporter och posttjänster (349/2007) bilagorna som följer:

---

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2009.

Helsingfors den 5 december 2008

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

*Arbetsminister Tarja Cronberg*

## Bilaga A

PRIMÄRA TJÄNSTER<sup>1</sup>

Kategori	Beskrivning	CPC-referensnummer <sup>2</sup>	CPV- referensnummer
1	Underhålls- och reparationstjänster	6112, 6122, 633, 886	Från 50100000-6 till 50884000-5 (utom 50310000-1 till 50324200-4 och 50116510-9, 50190000-3, 50229000-6, 50243000-0) och från 51000000-9 till 51900000-1
2	Landtransport <sup>3</sup> , även säkerhets- och kurirtransporter, med undantag av postbefordran	712 (utom 71235), 7512, 87304	Från 60100000-9 till 60183000-4 (utom 60160000-7, 60161000-4, 60220000-6), och från 64120000-3 till 64121200-2
3	Flygtransport av passagerare och gods, med undantag av postbefordran	73 (utom 7321)	Från 60410000-5 till 60424120-3 (utom 60411000-2, 60421000-5), och 60500000-3, från 60440000-4 till 60445000-9
4	Postbefordran på land <sup>4</sup> och i luften	71235, 7321	60160000-7, 60161000-4, 60411000-2, 60421000-5
5	Telekommunikationstjänster	752	Från 64200000-8 till 64228200-2, 72318000-7, och från 72700000-7 till 72720000-3
6	Finansiella tjänster: a) Försäkringstjänster b) Bank- och investeringstjänster <sup>5</sup>	ex 81, 812, 814	Från 66100000-1 till 66720000-3
7	Databehandlingstjänster och därmed sammanhängande tjänster	84	Från 50310000-1 till 50324200-4, från 72000000-5 till 72920000-5 (utom 72318000-7 och från 72700000-7 till 72720000-3), 79342410-4

<sup>1</sup> Vid olikheter i tolkningen mellan CPV och CPC skall CPC- nomenklaturen tillämpas.

<sup>2</sup> CPC-nomenklatur (preliminär version) som används för att fastställa tillämpningsområdet för direktiv 92/50/EEG.

<sup>3</sup> Med undantag av järnvägstransport som omfattas av kategori 18.

<sup>4</sup> Med undantag av järnvägstransport som omfattas av kategori 18.

<sup>5</sup> Med undantag av finansiella tjänster i samband med utfärdande, förvärv, försäljning eller överföring av värdepapper eller andra finansiella instrument samt centralbankstjänster.

Dessutom undantas tjänster som avser förvärv eller hyra, oavsett finansieringsvillkor, av mark, befintliga byggnader eller annan fast egendom eller som avser rättigheter till sådan egendom. Finansiella tjänster som tillhandahålls samtidigt med, före eller efter köpe- eller hyreskontraktet, oberoende av form, skall dock omfattas av denna lag.

8	Forsknings- och utvecklings-tjänster <sup>6</sup>	85	Från 73000000-2 till 73436000-7 (utom 73200000-4, 73210000-7, 73220000-0)
9	Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster	862	Från 79210000-9 till 79223000-3
10	Marknads- och opinionsundersökningar	864	Från 79300000-7 till 79330000-6, och 79342310-9, 79342311-6
11	Organisationskonsulttjänster <sup>7</sup> och därmed sammanhängande tjänster	865, 866	Från 73200000-4 till 73220000-0, från 79400000-8 till 79421200-3 och 79342000-3, 79342100-4, 79342300-6, 79342320-2, 79342321-9, 79910000-6, 79991000-7, 98362000-8
12	Arkitekttjänster, tekniska konsulttjänster och integrerade tekniska tjänster, stadsplanering och landskapsarkitektur, därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, teknisk provning och analys	867	Från 71000000-8 till 71900000-7 (utom 71550000-8) och 79994000-8
13	Reklamtjänster	871	Från 79341000-6 till 79342200-5 (utom 79342000-3 och 79342100-4)
14	Fastighetsstädning och fastighetsförvaltning	874, 82201- 82206	Från 70300000-4 till 70340000-6, och från 90900000-6 till 90924000-0
15	Förlags- och tryckeritjänster mot arvode eller på kontrakt	88442	Från 79800000-2 till 79824000-6, från 79970000-6 till 79980000-7
16	Avlopps- och renhållningstjänster, sanering och liknande tjänster	94	Från 90400000-1 till 90743200-9 (utom 90712200-3) från 90910000-9 till 90920000-2 och 50190000-3, 50229000-6, 50243000-0

<sup>6</sup> Med undantag av forsknings- och utvecklingstjänster som inte uteslutande är till förmån för den upphandlande enheten i dess egen verksamhet, under förutsättning att dessa tjänster helt finansieras av den upphandlande enheten.

<sup>7</sup> Med undantag av skiljemanna- och förlikningstjänster.

## Bilaga B

## SEKUNDÄRA TJÄNSTEUPPHANDLINGAR

Kategori	Beskrivning	CPC-referensnummer	CPV- referensnummer
17	Hotell- och restaurangtjänster	64	Från 55100000-1 till 55524000-9, och 98340000-8 till 98341100-6
18	Järnvägstransport	711	Från 60200000-0 till 60220000-6
19	Sjötransport	72	Från 60600000-4 till 60653000-0, och från 63727000-1 till 63727200-3
20	Hjälptjänster och tjänster i anslutning till transporter	74	Från 63000000-9 till 63734000-3 (utom 63711200-8, 63712700-0, 63712710-3, och från 63727000-1 till 63727200-3), och 98361000-1
21	Juridiska tjänster	861	Från 79100000-5 till 79140000-7
22	Rekrytering och urval av personal <sup>8</sup>	872	Från 79600000-0 till 79635000-4 (utom 79611000-0, 79632000-3, 79633000-0), och från 98500000-8 till 98514000-9
23	Spanings- och säkerhetstjänster, med undantag av säkerhetstransporter	873 (utom 87304)	Från 79700000-1 till 79723000-8
24	Undervisning och yrkesutbildning	92	Från 80100000-5 till 80660000-8 (utom 80533000-9, 80533100-0, 80533200-1)
25	Hälsovård och socialtjänster	93	79611000-0, och från 85000000-9 till 85323000-9 (utom 85321000-5 och 85322000-2)
26	Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet <sup>9</sup>	96	Från 79995000-5 till 79995200-7, och från 92000000-1 till 92700000-8 (utom 92230000-2, 92231000-9, 92232000-6)
27	Övriga tjänster		

<sup>8</sup> Med undantag av anställningskontrakt.

<sup>9</sup> Med undantag av kontrakt som avser förvärv, utveckling, produktion eller samproduktion av program som utförs av radio- och TV-bolag samt kontrakt om sändningstider.

## Bilaga C

NACE <sup>10</sup>					CPV- kod
Avdelning F			BYGGENTREPRENADER		
Huvud-grupp	Grupp	Under-grupp	Benämning	Anm.	
45			Byggverksamhet	Omfattar: nybyggnad, renovering och normal reparation	45000000
	45.1		Mark- och grundarbeten		45100000
		45.11	Rivning av hus; markarbeten	Omfattar: – rivning och rasering av byggnader och andra anläggningar – röjning av byggplatser – markarbeten: schaktning, deponering, nivellering av byggplatser, dikesgrävning, bergrensning, sprängning etc. – iordningställande av gruvarbetsplatser – avtäckning samt annat iordningställande av ägor och platser som innehåller mineraler  Omfattar även: – dränering av byggplatser – dränering av jordbruks- eller skogsbruksmark	45110000
		45.12	Markundersökning	Omfattar: – provborrning och tagning av kärnprov för byggande, för geofysiska, geologiska eller liknande ändamål.  Omfattar inte: – borrning av källor för produktion av råpetroleum eller naturgas, jfr 11.20	45120000

<sup>10</sup> Rådets förordning (EEG) nr 3037/90 av den 9 oktober 1990 om statistisk näringsgrensindelning i Europeiska gemenskapen (EGT L 293, 24.10.1990, s. 1). Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EEG) nr 761/93 (EGT L 83, 3.4.1993, s. 1). Om tolkningen skiljer sig åt mellan CPV och NACE, skall NACE-nomenklaturen tillämpas.

				<ul style="list-style-type: none"> <li>– brunnborrning, jfr 45.25</li> <li>– schaktsänkning, jfr 45.25</li> <li>– spårning av olje- och naturgasfält, utförande av geofysiska, geologiska och seismiska undersökningar, jfr 74.20</li> </ul>	
	45.2		Bygg- och anläggningsarbeten		45200000
		45.21	Uppförande av hus och andra byggnadsverk	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– byggande av alla slags byggnader</li> <li>– byggande av anläggningar inom väg- och vattenbyggnad o.d. <ul style="list-style-type: none"> <li>– broar, inklusive sådana för upphöjda vägar, viadukter, tunnlar och tunnelbanor</li> <li>– rörledningar för fjärrtransport, fjärrnät för el och telekommunikation</li> <li>– rörledningar i tätort, tätortsnet för el och telekommunikation samt därmed förknippade arbeten</li> <li>– montering och uppförande på plats av monteringsfärdiga byggnader.</li> </ul> </li> </ul> <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– tjänster i anslutning till råpetroleum och naturgasutvinning, jfr 11.20</li> <li>– uppförande av kompletta monteringsfärdiga byggnader av egentillverkade delar av annat material än betong, jfr huvudgrupperna 20, 26 och 28</li> <li>– anläggning av stadion, simbassänger, idrottshallar, tennisbanor, golfbanor eller andra idrottsanläggningar, exklusive uppförande av byggnader, jfr 45.23</li> </ul>	<p>45210000</p> <p>Utom:</p> <p>45213316</p> <p>45220000</p> <p>45231000</p> <p>45232000</p>

				<ul style="list-style-type: none"> <li>– bygginstallationer, jfr 45.3</li> <li>– slutbehandling av byggnader, jfr 45.4</li> <li>– arkitektverksamhet och teknisk konsultverksamhet, jfr 74.20</li> <li>– projektledning för byggande, jfr 74.20</li> </ul>	
		45.22	Takarbeten	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– byggande av tak</li> <li>– taktäckning</li> <li>– impregnering</li> </ul>	45261000
		45.23	Anläggning av vägar, flygfält och idrottsanläggningar	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– anläggning av vägar, gator samt andra kör- och gångvägar</li> <li>– anläggning av järnvägar</li> <li>– anläggning av start- och landningsbanor på flygfält</li> <li>– anläggning av stadion, simbassänger, idrottshallar, tennisbanor, golfbanor eller andra idrottsanläggningar, exklusive uppförande av byggnader</li> <li>– målning av vägmarkeringar och markeringar på parkeringsplatser.</li> </ul> <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– förberedande markarbeten, jfr 45.11</li> </ul>	45212212 och DA03 45230000 utom: 45231000 45232000 45234115
		45.24	Vattenbyggnad	<p>Omfattar anläggning av:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– vattenleder, hamn- och flodarbeten, småbåtshamnar (marinor), slussar etc.</li> <li>– dammar, diken o.d.</li> <li>– muddring</li> <li>– undervattensarbete</li> </ul>	45240000
		45.25	Andra bygg- och anläggningsarbeten	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– bygg- eller anläggningsverksamhet som är specialiserad inom något för olika slags konstruktioner gemensamt område och fordrar specialistkompetens eller specialutrustning</li> <li>– grundläggning inklusive pålning</li> </ul>	45250000 45262000

				<ul style="list-style-type: none"> <li>– borring och byggnande av brunnar, schakt-sänkning</li> <li>– uppförande av icke egentillverkade stålelement</li> <li>– bockning av stål</li> <li>– murning och stenvläggning</li> <li>– resning och nedmontering av byggnadsställningar och arbetsplattformar, inklusive uthyrning av byggnadsställningar och arbetsplattformar</li> <li>– uppförande av skorstenar och industriugnar</li> </ul> <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– uthyrning av byggnadsställningar utan resning och nedmontering, jfr 71.32</li> </ul>	
	45.3		Bygginstallationer		45300000
		45.31	Elinstallationer	<p>Omfattar:</p> <p>installation i byggnader och andra anläggningar av:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– elkablar och elarmatur</li> <li>– telekommunikationssystem</li> <li>– elvärmesystem</li> <li>– antenner</li> <li>– brandlarm</li> <li>– tjuvlarm</li> <li>– hissar och rulltrappor</li> <li>– åskledare etc.</li> </ul>	<p>45213316</p> <p>45310000</p> <p>Utom:</p> <p>45316000</p>
		45.32	Isoleringsarbeten	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– installation i byggnader och andra anläggningar av värme-, ljud- eller vibrationsisolering</li> </ul> <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– impregnering, jfr 45.22</li> </ul>	45320000
		45.33	VVS-arbeten	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– installation i byggnader och andra anläggningar av:</li> <li>– vattensystem samt sanitetsutrustning</li> <li>– gasarmaturer</li> </ul>	45330000

				<p>– värme-, ventilations-, kyl- och luftkonditioneringsutrustning inklusive ledningar</p> <p>– sprinklersystem</p> <p>Omfattar inte:</p> <p>– installation av elvärmesystem, jfr 45.31</p>	
		45.34	Andra bygginstallationer	<p>Omfattar:</p> <p>– installation av belysnings- och signalsystem till vägar, järnvägar, flygfält och hamnar</p> <p>– installation i byggnader och andra anläggningar av andra armaturer och anordningar</p>	45234115 45316000 45340000
	45.4		Slutbehandling av byggnader		45400000
		45.41	Puts-, fasad- och stuckaturarbeten	<p>Omfattar:</p> <p>– anbringande på byggnader och andra anläggningar av invändig eller utvändig puts och stuck inklusive närstående basmaterial för putsning</p>	45410000
		45.42	Byggnads-snickeriarbeten	<p>Omfattar:</p> <p>– installation av icke egentillverkade dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, kök med fast inredning, trappor, butiksinredning o.d., av trä eller andra material</p> <p>– invändig slutbehandling såsom arbete med tak, väggbeklädnader av trä och flyttbara skiljeväggar etc.</p> <p>Omfattar inte:</p> <p>– läggning av parkett och andra golvbeläggningar av trä, jfr 45.43</p>	45420000
		45.43	Golv- och väggbeläggningsarbeten	<p>Omfattar:</p> <p>– läggning, uppsättning eller festsättning i byggnader och andra anläggningar av:</p>	45430000

				<ul style="list-style-type: none"> <li>– vägg- eller golvplattor av keramiskt material, betong eller huggen sten</li> <li>– parkett och andra golvbeläggningar av trä</li> <li>– mattor samt golvbeläggningar av linoleum, inklusive av gummi eller plast</li> <li>– terrazzo-, marmor-, granit- eller skiffergolv eller -väggar</li> <li>– tapeter</li> </ul>	
		45.44	Måleri- och glasmästeriarbeten	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– invändig och utvändig målning av byggnader</li> <li>– målning av anläggningar inom väg- och vattenbyggnad o.d.</li> <li>– installation av glas, speglar etc.</li> </ul> <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– installation av fönster, jfr 45.42</li> </ul>	45440000
		45.45	Annan slutbehandling av byggnader	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– installation av privata simbassänger</li> <li>– rengöring med ånga, blästring och liknande behandling av fasader</li> <li>– annan slutbehandling av byggnader.</li> </ul> <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– invändig rengöring av byggnader och andra konstruktioner, jfr 74.70</li> </ul>	45212212 och DA04 45450000
	45.5		Uthyrning av bygg- och anläggningsmaskiner med förare		45500000
		45.50	Uthyrning av bygg- och anläggningsmaskiner med förare	<p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– uthyrning av bygg- och anläggningsmaskiner samt -utrustning utan förare, jfr 71.32</li> </ul>	45500000

## FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 799

Nr 799

**Statsrådets förordning  
om ändring av 9 § i statsrådets förordning om strukturfonderna**

Given i Helsingfors den 4 december 2008

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från arbets- och näringsministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 29 mars 2007 om strukturfonderna 9 § 1 mom., som följer:

-----

9 §	gits av landskapets samarbetsgrupper och reserverats för programreserven och av den i 2 § avsedda avsättningen i samband med den utdelning av medel som avses i 8 §.
-----	--

*Fördelning av programreserven*

-----

Programreserven kan årligen bildas av de anslag som i samarbetsdokumenten föresla-

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2009.

Helsingfors den 4 december 2008

Näringsminister *Mauri Pekkarinen*Regionutvecklingsdirektör *Kaisa-Leena Lintilä*